

Щоб стати членами СУК „Провидіння”,  
Просимо звертатися до пані Гаврилюк.



The Providence Association  
Life Insurance & Annuities

[www.provassn.com](http://www.provassn.com)

**Judie Hawryluk**

*Fraternal Agent*

79 Southridge Dr West Seneca NY 14224-4442  
Tel: 716-674-5185 Fax: 716-675-2238

**SLAVIS  
BAZZAR**  
Euro Delicatessen Store

**1550**  
William Street  
Buffalo, NY 14206  
Tel.: 895-1404

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



**Buszka Funeral Home**  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 [www.busszkafuneralhomeinc.com](http://www.busszkafuneralhomeinc.com)

Our Church Web-Page Is:  
<http://www.stnbuffalo.com>

Buffalo Community Web-Page Is:  
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

**Please Support our Sponsors**

\*\*\*\*\*  
**Підтримаймо наших спонзорів**

MIC MEEST  
  
**1550**  
William Street  
Buffalo, NY 14206  
Tel.: 895-1404

*Wilhelmina E. & Janine Klimeczko*  
*Michael A. Klimeczko*, Licensed Directors

**Pietszak**

FUNERAL HOME  
and Orlowski-Pietszak Funeral Home

(716) 852-4499

2400 William St. Cheektowaga, NY 14206  
806 Clinton St. Buffalo, NY 14210



**Kuhn's Monuments, Inc.**  
(ROLAND J. KUHN)

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

**Thanks are extended to all Sponsors**

**N°  
29**

**SAINT NICHOLAS  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**



**УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**

**UNDER THE PROTECTION  
OF MOTHER OF GOD**



**ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ**

**CHURCH BULLETIN - N°29**

**July 15 - 2012 - 15 Липня**  
**ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК - Ч. 29**



**Самбірська Чудотворна Ікона**

Ця ікона стала першою чудотворною іконою, що її було короновано золотою короною Папи Римського на Галичині. Пресвята Богородиця, ще іменується «Матір'ю Руського краю» (за аналогією з відомими чудотворними іконами «Угорською Королевою» або «Королевою Корони Польської»). До цього в Україні (у візантійському обряді) було короновано тільки три чудотворні ікони Пречистої Діви Марії. 1730 року Митрополит Київський, Галицький і всієї Руси Атанасій Шептицький здійснив коронацію чудотворної ікони Богородиці в Жировицях (теперішня Білорусь) короною, прислану папою Бенедиктом XIII. 1765 року було короновано чудотворну ікону Матері Божою у Холмі, а 1773 року папською короною було короновано чудотворну ікону Богородиці в Почаєві.

3 грудня проголошено днем почитання Чудотворної Самбірської ікони Пресвятої Богородиці у Самбірській Епархії.

**Пресвята Богородице, Спаси нас!!!**

## LITURGICAL SCHEDULE

## ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

July 15: 7 S. aft Pent. – 7 Н по ЗСД **T6**

15 Липня: 6 Н. По Зісл. Св. Духа **Гл. 5**

10:00 AM. Singing in Ukrainian  
**No Liturgy at noon until August**

10:00 р. 60-ліття Боїв під Бородами і п.  
(Від ветеранів 1-ої Д.У.Н.А.:  
Онуфрій Білоголовський,  
Любомир Головатий,  
Теодозій Пришляк)

Mon., July 16 ó ., 16  
5:00 PM + ( )  
Tue., July 17 – Вівторок, 17 Липня  
9:00 М ( )  
**МНОГАЯ ЛІТА!**

Wed., July 18 – Середа, 18 Липня  
9:00 М

Thu., July 19 – Четвер, 19 Липня  
8:15 М +  
(Armesto Family)

Fri., July 20 – П'ятниця, 20 Липня  
8:15 М + ( . )

Sat., July 21 – Субота, 21 Липня  
9:00 AM + Анна Дроздовська (Марія  
Грекуляк і Анна Коваль)  
4:30 PM Health of Fedir Papisz  
(Anna Teluk)  
~ This is Sunday Liturgy ~

July 22: 8 S. aft Pent. – 8 Н по ЗСД **T7**

22 Липня: 7 Н. По Зісл. Св. Духа **Гл. 6**

10:00 AM. Singing in Ukrainian  
**No Liturgy at noon until August**

10:00 р. +Олексій Хома (брат Роман)

Eternal Light burns for  
**+i/m Mary, Pylyp, Yustyna,  
Mykola, Anna, Wasyl**  
Requ. By: Tekla Moczernak

Вічне Світло в честь П.Д.М.  
горить за **+Ольгу Бельмеґу**  
Пожертва: Д. і Д. Бараницький



**“Special Appeal”**  
**IMO Paul M. Nowadly**  
Barbara (Nowadly) Marino \$100.00  
Paul & Laurie Nowady \$ 10.00  
**Donations Towards Coffee Hour**  
(Coffee Hour Benefits-Yearly Communication Assessment Fee)  
Andriy & Maria Petryshyn  
Wasyl & Luba Terech



**DNIPRO ДНІПРО**

Ukrainian Cultural Center  
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476  
[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)  
Hall and bar rentals are available.  
See your old friends on Friday night.  
Help rebuild our Ukrainian Home.  
**Please Contribute to the  
\$100,000 Building Fund.**  
Donations are tax deductible.

## EURO DELI AND GIFTS



4166 Union Road 2321 Millersport Hwy  
(Airport Plaza) (Getzville Plaza)  
Cheektowaga, NY 14225 Amherst, NY 14068  
Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133 tel. 716-688-1495

## Melvin J. SLIWINSKI FUNERAL HOME

85 George Urban Boulevard  
Cheektowaga, N. Y. 14225  
5090 Transit Rd, Depew, NY 14043  
-----  
(716) 894-1772

The Colonial Memorial Chapels, Inc.  
of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y.  
**Simon Pasnik & Matthew Pasnik**  
3003 South Park Avenue  
Lackawanna, New York 14218  
(716) 824-3007

**1962-2012**



**“СВІЙ ДО СВОГО ПО СВОЄ”**

**SPECIAL RATE**  
**2.00% APY 2.01%**  
**FOR**

Traditional and Roth IRA accounts &  
Youth account “Little Nest”

Join now and become a member of our  
Ukrainian Credit Union Family!

Free checking!  
Competitive rates on Loans,  
Mortgages, & Visa Credit cards  
CD's and savings account  
ATM Visa Debit cards  
Direct Deposit and Online Banking  
Domestic & International Wires  
Translations, Notary Public

UHD Federal Credit Union  
562 Genesee St., Buffalo, NY 14204  
(716) 847-6655 (716) 847-6988  
[www.uhdfcu.com](http://www.uhdfcu.com) [info@uhdfcu.com](mailto:info@uhdfcu.com)

Hours of operations:  
Mon., Tues., Thurs. 10:00am-5:00pm  
Wednesday 10:00am-2:00pm;  
Fri. 10:00-7:00pm Sat. 10:00am-1:00pm

St. Joseph School For Boys Bookstore  
Ronda Doucette: (574) 333-3420

Specializing in Eastern Christian Gifts and Books  
[www.easterngiftshop.com](http://www.easterngiftshop.com)

[saintjoseph@roadrunner.com](mailto:saintjoseph@roadrunner.com)

**UPCOMING  
CHURCH  
EVENTS**

**Просимо звернути  
увагу на дати:**



**Sunday Coffee Hours:** If any one would like to volunteer to host a Sunday, please contact Elaine, Dora, Emily, Mary (B.) or Anna.

- **KITCHEN** – is open Fridays 11 AM - 3 PM. Thank you for your help and patronage.
- **Coffee Hour** - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!
- **August 5** – Annual Parish Picnic

**TOP'S GIFT CARDS:**

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

**Please note:** You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагате церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо! Також можна цією карточкою купувати бензину.

**CHURCH BULLETIN** is published weekly. Deadline for information is Friday Evening.

**ЦЕРК. ВІСНИК** видається тижнево  
Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА  
СВЯТОГО МИКОЛАЯ  
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)**

**Parish E-Mail:** [stnbuffalo@yahoo.com](mailto:stnbuffalo@yahoo.com)

**Web Page:** <http://www.stnbuffalo.com>

**Dioc. Web:** <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

**Rectory:** (716) 852-7566

**Fax:** 855-1319 ~ **Kitchen:** 852-1908

**Confession:** Before Liturgies

**Сповідь:** Перед Св. Літургіями

**Baptism:** By appointment

**Хрещення:** За домовленням

**Marriage:** Contact 6 months in advance

**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

**Religion classes – Релігійна Програма  
Vacation - Вакації**

**Ministry to the sick - Опіка над хворими**

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

**Rev. Raymond Palko, visiting priest**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor & dean**

**Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у  
лічниці або приковані до ліжка!**



**“Whatever we do, we do for the  
glory of God.” (1 Cor. 13:31)**

What truly makes a church a family parish are the people who give of their time and countless efforts to meet the needs of the parish and its community. Our St. Nicholas kitchen is known throughout the community for its wonderful ethnic food, and the effort of our kitchen ladies provided our parish with considerable revenue and fine Ukrainian cuisine. None of which would be possible without the effort of a very special group of ladies who come through for us year after year, and work so hard out of love for their parish family and Ukrainian community. “I gave you an

*example that you should do as I have done for you” (John 13:15). A special thank you goes out to each of the kitchen ladies, and the fine examples they give through all of their hard work and dedication. May the good Lord continue to bless you abundantly as you share in the Lord’s good works throughout our parish and community! May the good Lord bless you and thank you –  
Многая Літа!!!*

Сердечна подяка усім тим, що працювали в кухні під час цього року. Великі церкви дають можливість зробити парохіян анонімними. Натомість по малих церквах усім треба пречинитися до розвитку парохії. Ми є церквою у малому і ми всі додаємо до її повноти. Ми не можемо сказати: «Моя хата з краю» Ви показали на високому рівні при праці для наших спільних потреб, і за це належиться Вам усім велике признання.

**На Многая Вам і Благая Літа!!!**

**Sunday, August 19, 2012**



League of Ukrainian Catholics  
Msgr. Paul Iwachiw Scholarship Award Luncheon in St. Nicholas Church Hall. Every one is welcome.

Український Конгресовий Комітет  
Америку – Відділ Бюфало запрошує  
Вас на Святкування

## УКРАЇНСЬКОГО ДНЯ

В неділю 26-го Серпня, 2012 р.  
При Українському Домі „Дніпро”  
562 Дженесі Вул. Бюфало, Н.Й.  
Початок о 1 год. (Спільний молебень в  
наміренні Українського Народу о 1:45.)

Програма Дня:

**Проклямація**

**Української Самостійности**  
Українська музика і танці,  
смачні страви, різні напитки,  
льотерія, гра і забави.

За інформаціями просимо дзвонити на:  
821-0711 – Василь Середюк  
856-4476 – Укр. Дім „Дніпро”  
674-4916 – Акація Бельмега  
632-4212 – Др. Андрій Дякун  
\* \* \*

The Ukrainian Congress Committee of  
America, Inc. – Buffalo Branch Invites  
everyone to attend Our Annual

## UKRAINIAN DAY

On Sunday, August 26, 2012.  
Ukrainian Cultural Center “Dnipro”  
562 Genesee St., Buffalo, NY  
Beginning at 1 PM (Moleben at 1:45)  
Featuring Traditional Ukrainian foods,  
pastries, beverages, music,  
crafts, lottery, raffles.  
Free Admission  
Ample Parking available.

**For more Information contact:**

Dr. A. Diakun: 632-4212;  
A. Belmeга: 674-4916;  
W. Serediuk: 821-0711;  
Dnipro: 856-4476

## U. N. D. FEDERAL CREDIT UNION



“СВІЙ ДО СВОГО ПО СВОЄ”

### New Hours of Operations

**Closed Saturdays starting  
July 1, 2012:**

Monday, Tuesday & Thursday,  
10:00am-5:00pm  
Wednesday 10:00am-2:00pm; Fri-  
day 10:00-7:00pm

**Join now and become a  
member of our Ukrainian  
Credit Union Family!**

**Free checking!**

Competitive rates on Loans, Mort-  
gages, and Visa Credit cards  
CDs and savings account  
**Traditional and Roth IRA ac-  
counts**

ATM Visa Debit cards  
Direct Deposit and Online Banking  
Domestic & International Wires  
Translations, Notary Public

**UHD Federal Credit Union**

562 Genesee St.,  
Buffalo, NY 14204  
Tel: (716) 847-6655 Fax: (716) 847-  
6988  
[www.uhdfcu.com](http://www.uhdfcu.com) [info@uhdfcu.com](mailto:info@uhdfcu.com)

### Sunday, August 5, 2012 Annual Parish Picnic

Church Grounds  
Kitchen, Bar, Theme Baskets  
50-50 tickets, Kitchen Jar Game  
**GAMES FOR CHILDREN**  
(under the Sponsorship of  
St. Nicholas Religious  
Education Students)



\* \* \*

**Просимо**

**зазначити дату**

**Нашого Церковного Пікніку  
5 Серпня, 2012, і допомогти  
Сердечна подяка!!!**



**Holy Trinity  
Ukrainian Orthodox  
Church**

200 Como Park Blvd  
Cheektowaga, NY

Phone 684-0738

Email: [urkorthodoxbuffalo@gmail.com](mailto:urkorthodoxbuffalo@gmail.com)

### Ukrainian/American Picnic

**Sunday, July 29, 2012**

**Divine Liturgy 9:30 am  
Picnic 12:00 pm**

**Join us in our beautiful grove**

Varenyky, Kielbasa with Sauerkraut  
Hot Dogs, Hamburgers  
Baked Goods - 50/50 Raffles

Everyone welcome  
Come and have a good time

ōThe Vibrant Parish: A place  
to encounter the living Christō

## 2012 Retreat

August 24, 25, 26 at the Notre Dame Re-  
treat House in Canandaigua

Sponsored by the Holy Name Society of  
St. Josaphat's Parish

Bishop Paul

will lead our retreat this year.

Mark your calendar for the 25<sup>th</sup> consecu-  
tive year of Ukrainian Catholic Retreats to  
be held at Notre Dame Retreat House!

For information or questions please con-  
tact Mike Anuszkiewicz, retreat coordina-  
tor, at [manuszkiewicz@msn.com](mailto:manuszkiewicz@msn.com) or at  
585-704-3138 or St. Josaphat's rectory at  
585-467-6457. Also, check the link:

[www.stjosaphats.com](http://www.stjosaphats.com)

The Sisters Servants of Mary Immaculate  
cordially invite you to the 58th Dormition  
(Assumption) pilgrimage on August 11th  
& 12, 2012 at our motherhouse in Sloats-  
burg, NY. This year's theme is "The Vi-  
brant Parish - a place to encounter the  
Living Christ."

The opportunities for receiving the Sac-  
raments of Reconciliation and Eucharist,  
the occasion for deepening our spirituali-  
ty through the workshops and the gift of  
being on sacred ground to pray individu-  
ally and as a faith-filled community, pre-  
pare us for a slow and steady transfor-  
mation to be more "vibrant" persons  
spreading the Good News.

From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

Before my eighth grade students leave for their summer vacation and move on into high school, I spend the last two days of my science class trying to inspire them to have faith in the people who love them, faith in God, and faith in themselves to become anything they believe they can be. I start off my lesson asking them to imagine being born without arms or legs. No arms to wrap around a friend; no hands to hold the ones you love; no fingers to experience touch; no way to lift or carry things. No ability to dance, take walks along the beach, run, or even stand. I then ask them: What would you do? How would that affect your everyday life? How much more difficult would life be if you were living without arms and legs? We talk about it for a few moments and then I tell them about a very inspirational young man who is all over *You Tube* and travels throughout the world bringing his message of faith and love to everyone that he meets. I proceed to show them an incredible DVD about the true life story of Nick Vujicic. Born in 1982 in Brisbane, Australia, without any medical explanation or warning, he came into the world without having either arms or legs. When the bell rings to end my class, not a single student moves from their seat, they all stay to watch the end of the video. I truly believe that as I end school, year after year, the inspiration of this young man continues to move mountains of faith for each of my students. Imagine the shock Nick Vujicic's parents felt when they saw their newborn baby boy for the first time, only to find he was what the world would consider imperfect and abnormal. How would their son live a normal happy life? What could he ever do or become when living with such a massive disability? Little did they or anyone else know that this limbless baby would one day be someone who would inspire and motivate people from all walks of life! God uses Nick to touch lives and bring the hope of Jesus Christ to people across the globe. If you have not had an opportunity to meet Nick, all you have to do is go online and find his numerous inspirational videos on *You Tube*. Throughout his childhood, Nick constantly questioned why he was different than all the other kids surrounding him; why he was the one born without

arms and legs. He wondered what the purpose behind his life was, or if he even had a purpose. According to Nick, the victory over his struggles throughout his journey, as well as the strength and passion he has for life can be credited to his faith in God. His family, friends and the many people he has encountered along the way have also encouraged him, but above all else Nick believed that God gave him this disability for a purpose. After high school, Nick went on with further study and obtained a double Bachelor's degree from Griffith University in Logan, Australia. By the age of 19, Nick started to fulfill his dream of being able to encourage other people and bring them the gospel of Jesus, through motivational speaking and by sharing his testimony about how God changed his life and gave him a future and a faith. "I found the purpose of my existence, and also the purpose of my circumstance. There's a purpose for why you're in the fire." Nick wholeheartedly believes that there is a purpose in each of the struggles we encounter in our lives, and that our attitude towards those struggles, along with our faith and trust in the Lord can be the keys to overcoming the challenges we face. Now at 29 years old, this limbless young man has accomplished more than most people accomplish in a lifetime. Nick recently made the massive move from Brisbane, Australia to California, where he is the President of an international non-profit organization; and also has his own motivational speaking company; Attitude Is Altitude. Since his first speaking engagement back when he was 19, Nick has traveled around the world, sharing his story with millions of people, speaking to a range of different groups such as students, teachers, children, entrepreneurs, and church congregations of all sizes. He has also told his story and been interviewed on various televised programs worldwide. "If God can use a man without arms and legs to be His hands and feet, then He will certainly use any willing heart!" Nick's life is not only an incredible testament of faith, but his passion for the love of Jesus is profoundly contagious. Hearing Nick's story and seeing his life in action reminds me that God will certainly use any faithful heart to do His will.

...

З радія "Милосердний Самаритин"

...Св. Іван Золотоустий молиться перед читанням Святого Письма так: "Господи, Ісусе Христе, відкрий очі мого серця, щоб я міг розуміти і виконувати Твою волю... просвіти мої очі Твоїм світлом." Подібно радить Св. Єфрем: "Перед кожним читанням молись і проси Бога, щоб Він відкрив Себе тобі". Климент Олександрійський говорить, що ми повинні харчуватись насінням життя, яких містить Біблія, подібно як ми це робимо у Євхаристії. Саме Оріген заклав поняття "споживання" Писання, що згодом наслідуватиме традиція. Ми євхаристійно споживаємо "містично роздроблене Слово" каже Оріген. Св. Єронім говорить: "Ми їмо Його плоть і п'ємо Його кров не лише у Божественній Євхаристії, але також і у читанні Писання". Св. Григорій Назіянзін порівнює читання Біблії із споживанням пасхального ягняти.

Євхаристійний спосіб споживання Слова вимагає епіклезу, тобто сходження Духа на нас, кожного разу коли уважно читаємо чи слухаємо уривки Св. Писання. Слово є живе, задля Духа, що спочиває на Ньому, що зійшов на Сина Божого у Богоявленні, коли то Він хрестився у ріці Йордані.

В першій частині Літургії, Проскомедії ми приготуємо дари, які будуть роздаватись тим, що гідні в той час прийняти їх.

В другій частині Літургії, Літургії слова, читаючи і пояснюючи Слово Боже, що міститься у євангельському і апостольському читаннях, ми немов його ламаємо і роздаємо іншим на збудування.

В третій частині Літургії, так званій Літургії Жертви, підчас освячення і пізніше причастя, ми ламаємо хліб, що став Тілом Господнім і роздаємо його на споживання.

Опісля, коли ми наситились словом і євхаристією, ми немов себе ламаємо і роздаємо іншим, стаємо для них прикладом до наслідування, щоб і вони могли у відповідний час споживати євхаристійного Христа і насичуватись Божим Словом, і так стали частиною містичного Христового Тіла, і це є немов четверта частина Літургії, яка триває від хвилини, коли ми залишаємо Дім Божий і триває до наступної нашої участі на Св. Літургії. Ця четверта частина не повинна бути дуже довгою, бо в протинному забудимо слово, що ми ламали, і зникнуємо Тіло і Кров Господню, яких ми одержали.

З приходом Ісуса зачався новий етап розвитку людства. Бог довершив це, що пообіцяв після первородного гріха. Сповнилася повнота часу. Властиво це є повернення того, що мало бути але втрачено через нерозважливий крок на початку існування людського роду. Царство Боже наблизилося. Усі ми стараємося досягнути Його. Воно наразі немов закрите перед нашими очима. Щоб стати учасниками цього царства треба за ним шукати і знайшовши поволи його відкривати, углиблюватися у Нього. Слід нам шукати найкращих доріг, які нас туди запровадять. Святі хай будуть нашими провідниками. І не важне чи ми довго живемо тут на землі, чи здорові або хворі, чи багаті або бідні, чи вчені, чи талановиті. Кожний і кожна з нас має можливість дійти до остаточної злуки з Господом, бути у місці де має болізни ні печалі ні зідхання, але життя безконечне, але слід піддаватися Господньому прововоді на кожному кроці і в кожній хвилині нашого життя. Бачити Христа у інших, і для інших бути Христом.

Дорогі у Христі! Відзначаючи 120-річчя народження Патріярха Йосифа, дякуймо всемилостивому Богові за дар його особи та ісповідництва, які є великим скарбом не лише для нашої Церкви і українського народу, а й для всієї Вселенської Церкви. Гаряче заохочуймо вірних нашої Церкви молитися за прославу слуги Божого Йосифа (Сліпого)... (з послання Патр. Святослава)

Слід нам краще запізнатися з благопокійним Патріярхом Йосифом, якого 120 ліття з дня народженн цього року прославляємо. З цією метою на сторінках нашого бюлетену друкуємо його Заповіт.

Моїм Духовним Дітям, Владикам, Священикам, Монахам і Монахиням і всім Вірним Української Католицької Церкви

Мир у Господі й архієрейське благословення!

„Ще трохи, і світ мене вже не побачить" /Лв. 14, 19/, „Ще трохи, і ви не побачите мене вже..." /Лв. 16, 16/, бо „надходить година, коли вже і притчами не промовлятиму до вас..." /Лв. 16, 25/. Залишаючи цей світ і „сидячи на саях", як говорили наші предки, після дев'яностикількалітнього життя молюся за вас, моє Духовне стадо, і за весь Український народ, якого я є сином і якому я намагався ввесь свій вік служити, словами прощальної Архієрейської молитви Господа Нашого Ісуса Христа. Він бо для нас

усіх і для всього світу є „путь, істина і живот" /Лв. 14, 6/.

І тому, переставляючись у світ вічності, благаю Отця Небесного, щоби Він прославив Сина свого у вас, аби ви спізнали Його, „Єдиного, Істинного Бога" і Ним „посланого – Ісуса Христа" /Лв. 17, 3/, і щоби Він дав вам „Утішителя, який буде з вами повік, Духа Істини, якого світ не може сприйняти, бо не бачить Його і не знає. Ви ж Його знаєте, бо перебуває Він з вами і буде у вас". /Лв. 14, 16-17/.

Разом із цією молитвою, прощаючись зі світом і всіма вами, Дорогі мої духовні діти, так, як велить нам наша свята прадідівська християнська віра, залишаю вам свій Батьківський і Пастирський Заповіт!

„... Щоб ви не зневірилися..." /Лв. 16, 1/ і „Хай не тривожиться серце ваше. Віруйте в Бога!..." /Лв. 14, 1/.

І головне заповідаю вам: „Щоб ви любили один одного..." /Лв. 15, 12, 17/ любов'ю, над яку більшої немає, що готова й життя своє віддати за друзів своїх..." /пор. Ів. 15, 13/.

\* \* \*



Оця любов до Христа, любов до Святої Церкви, що є Його Таємничим Тілом, любов до рідної Української Церкви, що є повноцінною частиною вселенської християнської Родини, любов до рідного Українського народу, з його духовними та матеріальними скарбами вселюдського значення, визначали мій життєвий працелюбний шлях, моє думання та мою працю, на волі й у неволі.

Упродовж цілого свого життя був я, і таким відходжу з цього світу, в'язнем Христа!

Насамперед, у юних роках, був я добровільним Його в'язнем! Бо народився я і був вихований в українській християнській хліборобській глибоко віруючій родині. Вона передала мені та защепила в мені віру в Христа і любов до Нього! Тому сьогодні, здоганяючи їх у потойбічному світі, „де немає болізни, ні печалі, ні зітхання, але життя безкочне", зі синівською вдячністю молюся за них! Батьки, християнська родина – це основа здорового суспільства, народу, нації. Це запорука їх росту і сили! І тому заповідаю вам:

збережіть, а де її розхитано, оновіть в Українському народі справжню християнську родину, як незгасне вогнище життя і здоров'я Церкви та Народу!

Добровільним в'язнем Христа був я і тоді, коли любов до Нього штовхнула мене на шлях здобуття знань і посвячення науковій праці. Божому Промислові я вдячний за те, що запалив у мені цю іскру вже в моєму дитинстві, а старшому братові, Романові, – за те, що став зняряддям цього Промислу, бо він навчав мене, п'ятилітнього хлопця, і завдяки цьому, ще заки почав я шкільне навчання, вмів я вже читати і писати, а рідна Школа розпалила цю іскру любови до науки. З любови до науки залишався я і далі добровільним в'язнем Христа, коли, відчувши покликання до духовного стану, вирішив служити Христові.

Християнська Родина та Рідна Українська Школа – це передумови здорового виховання прийдешніх поколінь!

Отож, заповідаю вам: відроджуйте їх і рятуйте їх в Україні й у всіх країнах поселення нашого Українського народу! *(продовження буде)*

На знімці:

**Іван Павло II і Патріярх Йосиф Вселенскість - Помісність**

# Letter of Fr. Ray Palko – Лист о. Романа Палко

Glory to Jesus Christ! Glory Forever!

July 15, 2012 A.D.

Dear (say your name here for your very own personal letter),

A little while ago Presbytera Joanne and I came back from heaven. Well, not really heaven-heaven, but heaven on earth for sure. We had heard the blueberries were ripe in Ontario so we made a quick journey over the River and had a quick visit with our dear friends, the Smerekos, who have a beautiful, small farm up on the Grimsby escarpment. They work the land by the sweat of their brow and are people of deep and abiding faith, and their farm and orchards, are abundantly blessed by Almighty God with many growing things of this earth. It is so pleasant and good just to be there and see the flowers, fruit trees, birds, animals, etc., etc. It is truly a heavenly place and we always come away refreshed in spirit, just for having been there.

We did come home, also refreshed in the nutrition department, with two big baskets of some of the "first of the season" blueberries. They are soooo good! We always tell them that once a person tastes their fruit or vegetables, everything else is just "so so."

They did have some bad news, however. Their main crop is the various fruits, plums, pears and especially apples, which they sell to the super markets in the area. Sad to say, they have lost 85% of their apples. Remember how warm it was in March this year, and then how it got cold and frosty a bit later? That was a devastating recipe for many growers. In addition to losing much of the apple harvest, they will have only a few plums and absolutely no pears. And now we have a drought beginning here that has already hit over one-third of the country. There's gonna be some high prices in Southern Ontario this summer and fall!

When we say our daily prayers, especially the prayers before our meals, we should always be sure to remember the farmers, not only in Grimsby, but everywhere throughout the world. They are such an incredible and dedicated group of people, who hear and respond to the call to till the soil and supply food to the hungry population. We certainly take many things for granted as we go through our day-to-day activities, and one thing for sure, is our attitude toward the growers. We don't even consider the possibility of not having all those delights of the earth for our consumption. Where would we be without the farmers?!!

Besides the daily hard physical work, and the fact that it is a 24/7 job to care for a plot of land like that, we also remember the constant battle they have with uncertainty and attacks. Uncertainty is mainly weather-too hot, too cold; too wet; too dry. And then there are the attacks by bugs, birds and every other critter, who think the fruit, vegetables and plants have been grown for their personal consumption. Besides all that, "the Government" agency can always be found creeping around and sending out their tentacles even to the smallest of growers.

I have enough trouble trying to grow a few tulips, impatiens or sunflowers here in the yard on Iris Ave. The squirrels, bunnies and deer have been winning the battle. I always say that I don't know how the farmers cope with everything. So may God bless the farmers everywhere. Food does not really come from a store shelf!

Are you as amazed as I am with the "festival frenzy" going on? I know I've already mentioned it in the last two letters, but it seems as if everybody's got some kind of fund-raiser happening this weekend, or in the near future. We are jam-packed with all kinds of festivals, barbecues and picnics. For example last week-end we had the Taste of Buffalo. During the past

week the All-Star game was played here, Minor League AAA, which means it is already the half-way mark of the season. This weekend will find St. Basil's in Lancaster having their "Chicken/Ribs Barbecue" and the Macedonians their Festival. Near us in the Falls there will be a great opportunity to visit St. George Antiochian church and their Mediterranean Festival. Here in Buffalo the Italian community will be gathering for the BIG Italian festival. Down in the beloved God's country of Pennsylvania there will be picnics and block parties throughout the whole area. And those are the ones I know about! I'm sure there are all kinds of other things this weekend, and then for the rest of the summer. Enjoy the summer, enjoy the festival and take some time for your annual R & R.

Even as we go from day to day enjoying the delights of the earth and those around us, we are constantly mindful that we are at war. Yes, Afghanistan and other places in the world, but I mean the bigger war, the "Unseen War" we wage against the enemy who is constantly attacking our life and has created the "Culture of Death" in this country and throughout all the world.

I have drunk my last Pepsi product. In late winter and early spring various pro-life groups made us aware of an unbelievable law-suit between "PepsiCo" and its very own stockholders. Pepsico was working with a research company, "Senomyx" to create "flavor enhancers" for their products. Part of this research-**GET THIS**-involved the use of aborted fetal remains. In plain English, they were using cells from innocent babies, who were, murdered for profit, in order to find a way to make a sweeter, tastier drink!

The shareholders found out about this and tried to stop it. PepsiCo's answer was to sue the shareholders, a suit actually won by the company. The judgment by the SEC (Securities and Exchange Commission) and the Obama administration actually called it "ordinary business" which was not any concern of the stockholders.

Thankfully, for now, this unbelievable "mad scientist" research was stopped by a boycott and protest from various pro-life groups and PepsiCo issued a statement in late April that they no longer are doing research with human remains. Kraft and Nestle have been reported also to be using the same research. Salad dressing or candy bars, anyone?

If you want to know more about this just "google" flavor enhancers/fetal remains. We are in strange and mind-boggling times. Last year at one of our clergy conferences we had a presentation on this and many other things that are going on with the aborted remains of our babies. It is completely unbelievable! The drive-in "science fiction" movies of the 50's and 60's have come to life in our day and age!

I hate to leave you with stuff like this, but you have to know about it. We play with our families, go to festivals, and go about our daily business, but the Evil One never sleeps. So we pray for ourselves and for all the world. Lord, have mercy! November 6, 2012 is Election Day! .are you ready?

As always, I hope this letter finds you strong, courageous and hopeful. "The Lord is my light and salvation, of whom shall I fear!" He is with us, "be not afraid!" God bless you and our Holy Lady protect you!

In His Love,  
Fr. Ray